



Ponte suspensa
Suspension bridge



Vista sobre as Fajãs dos Bodes e Vimes
View over Fajãs dos Bodes and Vimes



Fajã de S. João ao longe
Fajã de S. João afar



Ermida de São João
São João chapel

percurso pedestre walking trail



São Jorge



Fajã de S. João



Caminho certo
Right way



Caminho errado
Wrong way

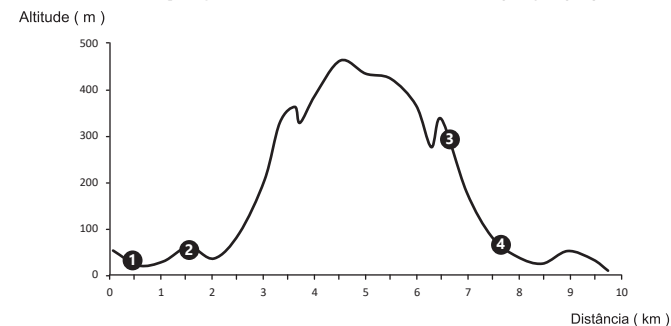


Vire à direita
Turn right



Vire à esquerda
Turn left

Topografia do Trilho / Trail's topography



Parque Natural de São Jorge
São Jorge Nature Park



Paisagem Protegida
Protected Landscape



Alojamento Turístico
Accommodation



Restaurante
Restaurant



Património Religioso
Religious Hermitage



Artesanato
Handicraft



Geossítio
Geosite



Zona Balnear
Bathing Area



Fontanário
Fountain



Porto Marítimo
Harbour



Plantação
Plantation



Parque Natural de São Jorge
São Jorge Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuímos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsibility to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

Esta rota linear com 9,7 km de extensão percorre a costa Sul da ilha entre a Fajã de São João, passando pelos Lourais, Fajã dos Bodes e termina na Fajã dos Vimes. Após dias de forte precipitação, ter especial atenção/cuidado na transposição das ribeiras entre os Lourais e a Fajã dos Vimes.

O percurso tem início junto ao café local de onde é possível admirar as ruas estreitas em calçada tradicional e as pequenas casas locais. Passe pela igreja e siga na direção Noroeste para os Lourais (foto 1).

À saída da fajã atravesse pequenos campos agrícolas com culturas tradicionais como a vinha, o milho e o inhame. Ao longo da subida as áreas de cultivo vão dando lugar a matas de Faia-da-terra (*Morella faya*), Incenso (*Pittosporum undulatum*) e Pau-branco (*Picconia azorica*). Nesta fase ascendente do percurso, aproveite para parar e apreciar a Fajã de São João que ficou para trás (foto 2).

Antes de chegar aos Lourais (topo da subida) terá de transpor a ribeira do Salto, cujo nome provém de uma enorme cascata que se forma neste local. Atravesse esta localidade e prossiga, num plano descendente, através de um caminho de terra rumo à Fajã dos Bodes.

Ao chegar à ribeira dos Cedros, encontrar-se-á sensivelmente a meio da descida, transponha-a com cautela devido ao piso escorregadio. Continue o percurso e contemple a vista à sua frente, com destaque para as ilhas do Pico e Faial, as Fajãs dos Bodes e Vimes e a Vila da Calheta (foto 3). Ao longo da descida a vegetação endémica do topo como a Urze (*Erica azorica*) e a Uva-da-serra (*Vaccinium cylindraceum*) vão dando lugar a matas de Incenso e Faia-da-terra. Continue até chegar à ponte suspensa (foto 4), onde pode vislumbrar a Cascata dos Cavaletes e, de seguida, até à Fajã dos Bodes. Daqui siga a sinalética junto à costa até chegar à Fajã dos Vimes.

Desça o caminho até chegar ao porto de recreio, local onde termina o percurso e onde pode aproveitar para mergulhar nas águas do Atlântico. Neste local existem ligações com outros pontos da ilha através dos percursos pedestres PR 02 SJO Fajã dos Vimes – Serra do Topo, do PR 09 SJO Fajã dos Vimes – Fragaieira – Portal e da GR 01 SJO Grande Rota de São Jorge.

No interior da fajã é possível visitar a oficina de artesanato onde são feitas as tradicionais colchas artesanais e provar um café plantado e confeccionado localmente.

This linear route with 9,7 km length runs across the South coast of the island between Fajã de São João, passing by Lourais, Fajã dos Bodes and ends in Fajã dos Vimes. After heavy raining days, use extreme caution when crossing the streams between Lourais and Fajã dos Vimes.

The trail begins near the local cafe, from here it is possible to admire the narrow streets of traditional pavement and the small houses. Pass by the church and follow towards Northwest to Lourais (photo 1).

Coming out from fajã, cross small agricultural fields with traditional crops such as the vineyard, corn and yam. Along the climb, the farmed fields give place woods of mainly Fayatree (*Morella faya*), Australian Cheesewood (*Pittosporum undulatum*) and White wood (*Picconia azorica*). In this ascending stage, profit to stop and enjoy the view of Fajã de São João that you left behind (photo 2).

Before arriving to Lourais (top of the climbing) you will have to cross ribeira do Salto, whose name comes from a huge waterfall that is formed here. Cross the place and continue, in a descending sense, through a dirt road towards Fajã dos Bodes.

Reaching ribeira dos Cedros, you are at the middle of the descend, cross it carefully due to slippery ground. Continue the trail and contemplate the view ahead of you, mainly the islands of Pico and Faial, Fajãs dos Bodes and Vimes and the village of Calheta (photo 3). Along the descending the endemic vegetation of the peak such as Azorean Heather (*Erica azorica*) and Azorean Blueberry (*Vaccinium cylindraceum*) will give place to woods of Australian Cheesewood and Fayatree. Proceed until you reach the suspension bridge (photo 4), where you can have a glimpse over Cascata dos Cavaletes waterfall, and then to Fajã dos Bodes. From here follow the marks along the coast until reaching Fajã dos Vimes.

Go down the road until you arrive to the recreation port, place where the walk ends and where you can profit to dive into the Atlantic waters. From here there are connections to other points of the island through the walking trails PR 02 SJO Fajã dos Vimes – Serra do Topo, PR 09 SJO Fajã dos Vimes – Fragaieira – Portal and GR 01 SJO Grande Rota de São Jorge.

In the interior of the fajã, it is possible to visit the handicraft workshop where the traditional quilts are made and taste a coffee produced locally.

Avaliação Global | Overall Rating

Fácil
Easy

Médio
Medium

Grau de Perigosidade | Danger Degree

Familiar
Family

Utilização do Percurso Pedestre | Use of the Walking Trail

Atenção: Circulação proibida | **Attention:** Forbidden circulation

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

Número Nacional de Emergência 112
Emergency Call Number

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO
DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acores turismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de São Jorge
São Jorge Tourism Office
Tel: +351 295 412 440
e-mail: pt.sjo@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria

São Jorge

**PR
03
SJO**

**Fajã de S. João - Lourais
- Fajã dos Vimes**

**Duração
Duration** 03h30

**Extensão
Length** 9,6 km

CERTIFICADO
AÇORES
PELA NATUREZA